

**Programa de formación previsto en el contexto del proyecto solicitado.  
*Training program planned in the context of the requested Project***

The training program is a complementary and constitutive aspect of this project. Given that specific and systematised research of Sephardic short narratives is a field that still needs to be explored in depth, training young researchers in this area is an indispensable task.

The training programme would focus on:

- a) The complexity of the Sephardic tale as a cultural artefact that is expressed through different media (written, oral, performative, audio, audio-visual and virtual);
- b) The application of systematisation methods for its inclusion in the digital catalog (folkloric types, common motifs, chronological stages, geographies, objectives, etc.);
- c) The comparative study or specific analysis of one or more tales in terms of their common elements or significant aspects.

The team members of the proposed project are leading European and Israeli experts in literary studies. Their expertise, training capacities, synergies to be created during the project and the wish to share their knowledge of this literary genre with younger generations through the proposed training program will create a unique platform for the transfer of knowledge and will give opportunity at the highest academic level for a promising doctoral student interested in this research subject. All project members will organize and participate in internal seminars, courses and discussions each trimester to follow-up the development of the project, to learn how to manage the digital catalog and to exchange knowledge and expertise, contributing in this way to the team work.

The Institute of Languages and Cultures of the Mediterranean and the Near East (ILC) of the CSIC is, certainly, the best place for the development of this training programme, where in the 1960s the first department for Jewish and Sephardic studies (dedicated to the research of Judeo-Spanish language, literature and culture) in the world was created by Prof. Iacob M. Hassán. Today, the rich Ladino collection at the Library Tomás Navarro Tomás (CCHS) and other resources and facilities for scientific research meet the standards and needs to carry out the proposed project.

Furthermore, as far as university institutions where the work at the CSIC can be complemented are concerned, there are several possible and interesting options: Doctoral Programmes of the Complutense University of Madrid in Religious Sciences or in Literary Studies; Doctoral Programme in Philology at the UNED University; The Doctoral Programmes in Languages, Texts and Contexts at the University of Granada and others.

The pre-doctoral training would have diverse (ILC-CSIC together with one university doctoral programme) and interdisciplinary learning facilitators that would allow the doctoral student to learn and practice the use of different methodologies and tools.

As for specialisation courses, the CCHS of the CSIC, of which the ILC forms part, offers a wide range of courses in Jewish Studies as well as in Literary and Philological Studies. ILC is also one of the venues of the "Congress of Sephardic Studies", organized biannually, an academic event in which specialists from all over the world participate, among them experts in Judeo-Spanish short narratives and storytelling.

There are other institutions and associations that offer constant training in Sephardic literature through congresses, symposiums and courses (Complutense University of Madrid, University of Alcalá, San Millán de la Cogolla Foundation, Spanish Association of Hebrew and Jewish Studies). In these courses, the short story is an element that runs through several of the issues dealt with in relation to Sephardic and Jewish cultural production. For its part, the Faculty of Philology of the UNED

organises an annual specialisation course focused on folktale and storytelling, which would certainly be of great help for the pre-doctoral training of the student.

Among the short stays planned during the pre-doctoral training, one of the essential destinations is Israel, with a view to documentation and research in its National Library and Ben Zvi Institute, making contact with other team members of the project and experts on the subject from Israeli universities, and doing some interviews and/or field research. Depending on the progress of the research, stays could be made in other geographical locations where the Sephardic community has a significant presence in order to carry out interviews (the Balkans, North Africa, Italy, United States or Argentina).